



University of Information Technology and Management

波蘭熱舒夫信息技術與管理大學

Application for Admission Form

入學申請表格



CENTER FOR GRADUATE AND LIFELONG LEARNING PROGRAMS
THE UNIVERSITY OF INFORMATION TECHNOLOGY
AND MANAGEMENT IN RZESZOW
WYŻSZA SZKOŁA INFORMATYKI I ZARZĄDZANIA W RZESZOWIE

PHOTO
(ZDJĘCIE)

APPLICATION FORM 2014/2015

FORMULARZ APLIKACYJNY 2014/2015

A. INFORMATION ON THE PROGRAM APPLIED FOR:		
INFORMACJE O WYBRANYM KIERUNKU I POZIOMIE STUDIÓW DZIENNYCH:		
PROGRAM	Logistics/ LOGISTYKA	<input type="checkbox"/>
	International Management /ZARZĄDZANIE MIĘDZYNARODOWE	<input type="checkbox"/>
	Information Technology /INFORMATYKA	<input type="checkbox"/>
	OTHER –Specify:	<input type="checkbox"/>

B. PERSONAL INFORMATION:											
DANE OSOBOWE:											
GENDER: PŁEĆ:	<input type="checkbox"/> FEMALE KOBIECI	<input type="checkbox"/> MALE MĘŻCZYŻNA	MARITAL STATUS: STAN CYWILNY:								
CITIZENSHIP: OBYWATELSTWO:			NATIONALITY: NARODOWOŚĆ:								
COUNTRY OF BIRTH: KRAJ POCHODZENIA:			COUNTRY OF RESIDENCE: KRAJ ZAMIESZKANIA:								
PLACE OF BIRTH: MIEJSCE URODZENIA:				DATE OF BIRTH (DD-MM-YY): DATA URODZENIA (DD-MM-RR):							
LAST NAME/SURNAME: NAZWISKO:											
FIRST NAME: PIERWSZE IMIĘ:				SECOND NAME: DRUGIE IMIĘ:							
FAMILY NAME: NAZWISKO RODOWE:											
FATHER'S NAME: IMIĘ OJCA:											
MOTHER'S MAIDEN NAME:/NAZWISKO PANIEŃSKIE MATKI:											
PASSPORT NUMBER: NUMER PASZPORTU:				DATE OF ISSUE (DD-MM-YY): DATA WYDANIA (DD-MM-RR):							
				DATE OF EXPIRY (DD-MM-YY): DATA WYGAŚNIĘCIA (DD-MM-RR):							
ISSUED BY (INSTITUTION): ORGAN WYDAJĄCY:											

C. PERMANENT HOME ADDRESS:	
ADRES ZAMIESZKANIA:	
COUNTRY: KRAJ:	
REGION/STATE: REGION:	
ZIP/POSTAL CODE: KOD POCZTOWY:	
POST OFFICE: POCZTA:	
CITY/TOWN: MIEJSCOWOŚĆ:	
STREET: ULICA:	
BUILDING AND APARTMENT №: NUMER DOMU I MIESZKANIA:	
TELEPHONE NUMBER: NUMER TELEFONU:	
E-MAIL ADDRESS: ADRES E-MAIL:	

D. CORRESPONDENCE ADDRESS:	
ADRES KORESPONDENCYJNY:	
COUNTRY: KRAJ:	
REGION/STATE: REGION:	
ZIP/POSTAL CODE: KOD POCZTOWY:	
POST OFFICE: POCZTA:	
CITY/TOWN: MIEJSCOWOŚĆ:	
STREET: ULICA:	
BUILDING AND APARTMENT №: NUMER DOMU I MIESZKANIA:	
TELEPHONE NUMBER: NUMER TELEFONU:	
E-MAIL ADDRESS: ADRES E-MAIL:	

D. ENTRY QUALIFICATION:

Kwalifikacje wstępne:

LAST SECONDARY SCHOOL ATTENDED: / OSTATNIA UKOŃCZONA SZKOŁA ŚREDNIA:

SCHOOL NAME: <i>NAZWA SZKOŁY:</i>	
CITY/TOWN AND COUNTRY: <i>MIEJSCOWOŚĆ I KRAJ:</i>	
DATES ATTENDED: <i>LATA UCZĘSZCZANIA:</i>	
YEAR OF GRADUATION: <i>ROK UKOŃCZENIA:</i>	

LAST COLLEGE/UNIVERSITY ATTENDED: / OSTATNIA UKOŃCZONA SZKOŁA WYŻSZA:

COLLEGE/UNIVERSITY NAME: <i>NAZWA SZKOŁY:</i>			
CITY/TOWN AND COUNTRY: <i>MIEJSCOWOŚĆ I KRAJ:</i>			
DATES ATTENDED: <i>LATA UCZĘSZCZANIA:</i>			
YEAR OF GRADUATION: <i>ROK UKOŃCZENIA:</i>			
TYPE OF DEGREE AWARDED: <i>UZYSKANY TYTUŁ:</i>	<input type="checkbox"/> BACHELOR / LICENCIAT	<input type="checkbox"/> MASTER / MAGISTER	<input type="checkbox"/> NONE / ŻADEN
MAJOR: <i>KIERUNEK:</i>			

E. ENGLISH LANGUAGE SKILLS / UMIEJĘTNOŚCI JĘZYKOWE

(Please, state the level of fluency in English, marking right blank): / (Proszę określić stopień zaawansowania języka angielskiego zaznaczając właściwe pole):

	Proficiency <i>/Biegły</i>	Advanced <i>/Zaawansowany</i>	Upper-intermediate <i>/Średniozaaw. wyższy</i>	Intermediate <i>/Średniozaawansowany</i>	Pre-intermediate <i>/Średniozaaw. niższy</i>	Elementary <i>/Podstawowy</i>
Reading /Czytanie						
Writing /Pisanie						
Speaking /Mówienie						

LANGUAGE EXAMS / EGZAMINY JĘZYKOWE

(if taken): / (Jeśli dotyczy):

Type of test taken / Rodzaj egzaminu	Date / Data	Score / Wynik

I declare that the statements made by me on this form are to the best of my knowledge and belief, true, and correct
(Oświadczam, że podane przeze mnie informacje są zgodne z prawdą)

Date and candidate's signature / Data i podpis kandydata

I agree to enter the database and process my personal data for the use of the UITM .

(Zgadzam się na wprowadzenie do bazy i przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby WSIiZ.

Candidate's signature / Podpis kandydata

DECLARATION 聲明

I hereby declare that I have read and understand the information provided in the leaflet and in this application form, and all personal information submitted is correct and complete.

本人在此聲明，本人已閱讀及明白刊印在招生簡章及報名表格上的資料，並知道所有遞交的個人資料均是正確及完整的。

APPLICATION NOTES 報名須知

The duly completed application form should be submitted to our centre in person or by post together with the first installment of program fees and the following items:

- | | | | |
|---|-----------------------------|-----------------|-----------|
| 1. Original Relevant Diploma and Transcript | 2. Two passport size photos | 3. ID card copy | 4. Resume |
|---|-----------------------------|-----------------|-----------|

填妥之報名表格須連同下列證明文件及第一階段課程費用親自繳交或郵寄至本中心：

- | | | | |
|-----------------|------------|-----------|---------|
| 1. 有關學歷證書及成績單正本 | 2. 證件相 2 張 | 3. 身份證影印本 | 4. 個人簡歷 |
|-----------------|------------|-----------|---------|

DATA PRIVACY POLICY STATEMENT 個人資料私隱政策聲明

Under the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, we hereby declare that the personal data we collect will be used for communication and the promotion on the availability of the programmes and services through various communication channels such as email, mobile phone or direct-mail. You always have the right to make subsequent changes on your choice of receiving further marketing materials by sending a written unsubscribe request to us.

為符合《個人資料(私隱)條例》的最新規定，本中心謹在此告知閣下所提供的個人資料，將作為本中心溝通的渠道，本中心可就最新課程資訊及服務透過不同聯絡方式如電郵、短信或郵件等作推廣。閣下可隨時以書面或電郵方式向本中心申明是否願意繼續接收有關資訊。

DISCLAIMER 免責聲明

I hereby acknowledge and confirm that I have read and understood and will be fully bound by the following terms and conditions:

本人特此確認本人已閱讀及理解並將完全遵守以下條款和條件：

1. I am bound by any rules and regulations particularly the Handbooks of University of Information Technology and Management (UITM).

本人就讀波蘭熱舒夫信息技術與管理大學(University of Information Technology and Management, UITM)課程期間，受 UITM 手冊內的一切規章制度所約束。

2. I shall promptly and timely pay to Hong Kong Transnational Education Service Centre Limited (HKTNESC), the representative of UITM in Hong Kong, all fees, costs and/or charges and in any manner to be determined by HKTNESC from time to time. If I fail to do so, UITM and/or HKTNESC may, without prejudice to its right to legal remedy, suspend or terminate my enrollment and/or continuation in the program.

本人應當依據付款時間表及時向 UITM 香港代表機構——香港跨國教育服務中心有限公司(HKTNESC)支付所有費用，包括學費、雜費及/或由 HKTNESC 按實際情況需要收取的費用。如果本人無法履行，UITM 及/或 HKTNESC 有權中止或暫停本人之課程申請及學籍。

3. I understand that HKTNESC is merely responsible for coordinating, facilitating and providing the platform for distance e-learning and shall not be responsible or liable for any representation or assurance made or given by UITM unless such representation or assurance is directly given or confirmed by HKTNESC.

本人明白 HKTNESC 只負責協調、促進和提供遠程網上學習平台，並不負責或承擔任何由 UITM 作出的說明或保證，除非該說明或保證是由 HKTNESC 直接提出及確認。

4. I agree that HKTNESC shall not be responsible or liable for any thing or matter, which is beyond its control and/or the Relevant Institution.

本人同意 HKTNESC 並不對任何超出其控制範圍，及/或來自關聯機構的任何問題負責或承擔。

5. All payments I made to HKTNESC, whether paid upfront or by way of installment or otherwise, are not refundable.

所有本人已支付給 HKTNESC 的款項，無論以提前付款、分期付款或其他付款方式支付，一經繳付，概不獲退還。

6. Any claim for losses and/or damages through legal action or proceedings by me against HKTNESC shall be limited to an amount equivalent to a full refund of all payments made by me to HKTNESC.

如本人需要通過法律行動或訴訟追討任何損失及/或損害，所涉及賠償的款項最多將等於或不多於本人已支付給 HKTNESC 的款項總額。

7. I agree that UITM and/or HKTNESC shall have absolute discretion in accepting or rejecting my application without assigning any reason whatsoever provided that, in the event of my application being rejected, the application fees will be refunded in full.

本人明白 UITM 及/或 HKTNESC 對本人的人學申請有絕對決定權，若本人的人學申請被拒絕，報名費將全額退還。

8. I understand that the maximum duration for the completion of Bachelor program shall be two (2) years, Master and Doctorate degree shall be three (3) years. In the event I failed to finish my program within the time stipulated, I agree that I will be considered dropped out of the program. No refund or claims will be applicable whatsoever.

本人明白學士學位課程的最長修讀期限為 2 年，碩士及博士學位課程的最長修讀期限為 3 年。如果未能在相應時間內完成本人之學位課程，本人將自動被視為退學，並將不獲退款或賠償。

9. It shall be my duty and responsibility to check and verify with any accreditation body / authority and/or any professional body as to the suitability and acceptability of the qualification to be conferred by UITM for any purpose whatsoever. I further understand that it is a matter of discretion for individual employers/learning institutions to recognize any qualification to which this UITM program may lead.

本人有責任和義務自行向任何學歷評審機構，及/或專業團體，查證 UITM 頒發學位的適用性和認受性，並明白個別僱主或教育機構可酌情決定是否承認此由 UITM 頒發的學位。

Signature 簽名 : HK ID/Passport No. 香港身份證/護照號碼:.....

Name 姓名 : Date 日期 :